

HOLY TRINITY UKRAINIAN **CATHOLIC CHURCH**

Greek in Origin, Roman in Unity, Apostolic in Worship, Ukrainian in Tradition, Universal in Mission

Rectory:

412-279-
4652

Office

Hours:

M-W-F
9am to 12pm

Pyrohy:

412-276-
9897

ADDRESS:

730 Washington Ave
Carnegie, PA 15106

CONFESSIONS:

Available after each
weekday Liturgy, and
Sunday at start of
11am DL



Diocese of St. Josaphat
stjosaphateparchy.com
September 7, 2025

E-mail:

holytrinitycarnegie
@gmail.com

Website:

www.htucc.com

Facebook:

@Holy Trinity
Ukrainian Catholic
Church

DIVINE
LITURGY:

Saturday 4 pm,
Sunday 8:30 am
(Ukr.) and 11 am
M-F: 8:30 am

September

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1 <i>Ecclesiastical New Year</i>	2	3	4 Pyrohy Resumes	5	6
7 Sunday before the Exaltation	8 8:30am Nativity of the Most Holy Theotokos	9	10 7 pm - Festival Meeting in church hall	11	12	13
14 Exaltation of the Holy Cross	15	16	17	18	19	20
21 Sunday after the Exaltation	22	23	24 Weekly Vespers and Evangelism 7pm	25	26	27
28 16th Sunday after Pentecost	29	30				

September 7, 2025

Sunday Before the Exaltation of the Cross

From the Desk of the Pastor...

Dear Bishop Bohdan,

On behalf of Holy Trinity parish permit me to express how eager your flock is to greet you! As the children gaze upon your vestments, I would like to turn this into a teachable moment for them. For example, despite its opulence, your mitre symbolizes Christ's crown of thorns reminding us of His humility, as well as the kingly exaltation awaiting those bishops who serve the flock faithfully. Likewise, the eagle mats under your feet during liturgy symbolize your calling to soar above earthly cares and lead the people to higher, heavenly things.

This talk about symbolism in vestiture reminds me of an old-fashioned symbol of an ox gazing at an altar and a plow. Beneath the image is a motto: "Ready for either." The Roman ox was not only a beast of burden but also a beast of sacrifice. It had to be ready for either a short life ending in bloodshed or a long, hard life pulling a plow. The first Roman Christians were a lot like the Roman ox. They too had to be ready for a short life, ending in bloodshed, or a long life of pulling the plow (witnessing to Jesus in a hostile society). The fate of the first Christians could easily become that of us modern Christians as well.

Your Grace, as we think about the fate of Ukrainian Catholics in Russian-occupied territories it compels us to ask, 'how prepared are we for such a fate?' Jesus was prepared for his fate "to be lifted up," as evidenced at the beginning of his ministry in a conversation with Nicodemus, as found in today's Gospel. Clearly, we are not oxen, nor are we Jesus. We are weak and sinful. Nevertheless, under your care, we are called to be like both Jesus and the oxen by being ready for our fate. If we fail, we will not consider it a disaster: we will look at St. David, Sts. Peter and Paul, each of whom failed and repented and found God's mercy. The only true disaster that can befall us is to feel ourselves at home on earth.

Just as the ox in that old image stood between the altar and the plow—ready for sacrifice or service—we too are called to live with our eyes fixed on God. The church building reminds us of this truth. As we behold the new golden domes you blessed today high above us, we know they are not mere decoration, but theology in architecture. Shining like the firmament, they lift our gaze heavenward, declaring that the Christian life is not bound by earth alone. As St. Paul writes, "Our citizenship is in heaven, and from it we await a Savior, the Lord Jesus Christ" (Phil.3:20). From the beginning, God ordained that His temples orient His people upward. When Solomon dedicated the first Temple, he prayed, "Hear from heaven, your dwelling place; and when you hear, forgive" (1 Kings 8:30). Thus, the architecture of our church joins Scripture's witness with your vestiture: our true direction is toward Christ. The domes gleam with the promise that, as St. Paul says, "When Christ... appears, then you also will appear with Him in glory" (Col.3:4). They remind us we are pilgrims on earth, but heirs of heaven.

Fr. Jason Charron

Sunday before the exaltation of the holy cross | Tone 4

TONE 4

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 4: When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* “Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy.”

Troparion, Tone 4: Today is born to us, from the stem of Jesse and the loins of David,* Mary, the Maiden of God.* Therefore, the whole creation rejoices and is renewed;* and you peoples of the world, sing to her a joyful hymn of praise.* Joachim is elated and Anne shouts for joy.* The barren one gives birth to the Mother of God,* the Sustainer of our life.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 4: My Saviour and Deliverer from the grave* as God raised out of bondage the children of the earth* and shattered the gates of Hades;* and as Master, He rose on the third day.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 3: Today the holy Virgin and God-bearer Mary* is born from a barren womb by divine counsel.* She is the everlasting bridal chamber of the heavenly bridegroom.* Today the chariot of the Word is adorned,* and the door for God is foretold;* she is called the Mother of Life.

Prokeimenon, Tone 6

Save your people, O Lord and bless * your inheritance.

verse: . Unto You I will cry, O Lord my God, lest you turn from me in silence.

Alleluia, Tone 1

verse: I have exalted one chosen from among My people; with My holy oil I have anointed him.

verse: Indeed, My hand shall sustain him, and my arm shall make him strong.

Communion Hymn

verse: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia (3x)



EVANGELION

Galatians 6:11-18

¹¹ See with what large letters I am writing to you with my own hand. ¹² It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. ¹³ For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. ¹⁴ But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which^l the world has been crucified to me, and I to the world. ¹⁵ For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. ¹⁶ Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. ¹⁷ Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. ¹⁸ The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.



John 3:13-17

¹³ No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man. ¹⁴ And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of

man be lifted up, ¹⁵ that whoever believes in him may have eternal life.” ¹⁶ For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. ¹⁷ For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him.



До Галатів 6:11-18

¹¹ Погляньте, якими великими буквами я написав вам своєю рукою! ¹² Усі ті, хто бажає хвалитися тілом, змушують вас обрізуватись, щоб тільки вони не були переслідувані за хреста Христового. ¹³ Бо навіть і ті, хто обрізується, самі не зберігають Закону, а хочуть, щоб ви обрізувались, щоб хвалитися їм вашим тілом. ¹⁴ А щодо мене, то нехай нічим не хвалюся, хіба тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа, що ним розп'ятий світ для мене, а я для світу. ¹⁵ Бо сили немає ані обрізання, ані необрізання, а створіння нове. ¹⁶ А всі ті, хто піде за цим правилом, мир та милість на них, і на Ізраїля Божого! ¹⁷ Зрештою, хай ніхто не турбує мене, бо ношу я Ісусові рани на тілі своїм! ¹⁸ Благодать Господа нашого Ісуса Христа нехай буде з духом вашим, браття! Амінь.



Від Івана 3:13-17

¹³ І не сходив на небо ніхто, тільки Той, Хто з неба зійшов, Людський Син, що на небі. ¹⁴ І, як Мойсей підніс змія в пустині, так мусить піднесений бути

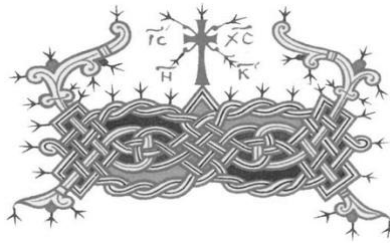
й Син Людський,¹⁵ щоб кожен, хто вірує в Нього, мав вічне життя.¹⁶ Так бо Бог полюбив світ, що дав Сина Свого Однородженого, щоб кожен, хто вірує в Нього, не згинув, але мав життя вічне.¹⁷ Бо Бог не послав Свого Сина на світ, щоб Він світ засудив, але щоб через Нього світ спасся.

Weekly Collection Report

Sunday: \$2,781, Diocesan: \$20, Transfiguration: \$5, Birth of Theotokos: \$10, Dormition: \$5, Cemetery: \$10, Candles: \$289, Loose Money: \$135, Hall Rental: \$1,500, Books/Icons: \$205, Natalia: \$27, Roof Repair: \$50, Donations: \$235

Total: \$5,272

Domes: \$450



Prayer Reminders

Josh Carmino	Bobbi Spak	Mike Makar
Rosemarie Zagorsky	Bob Kness	Ken Medwig
Greg Sembrat	Trish Chorba	Stephanie Konecky
Ellen Hays	Kara Stemplewicz	Michael Morozowich
Justine Perhosky	Amy Gentile	Harry Kohl
Grayson Basl	Connie Parker	Sandy Krivonyk
Pauline Kyle	Maria Bagmet	Jim McGuire
Angela Wowczuk	Ann Sherwood	Carol Ostaffe
Marie P.	Sam Opoku	Bob Gasior
Ben Ciarello	Al End	Michalina Pituch
Russell Douglass	Oksana Kravchuk	Al Trautman
Ann Hritzko	Melissa Newman	Pat Chastulik
Wayne Arlet Sr.	Ricky Oddi	Adelina Lenonetti
Veronica Elliott	Mary Jane Pilarski	Brad McGowan

Sam Opoku	Kathy Carlson	Frank Tombazzi
Jim Bogdon	Dan McMurtrie	Barbara Ramage
Remember to include in your daily prayers the needs of those fighting for freedom in Ukraine, as well as the widows and orphans		



Announcements



✠ **SAVE THE DATE** - Our Fall Festival will be held on Saturday, Oct.11, 2025 from 11:00 am -6:00 pm. Each household absolutely must help in some way for this annual event. Volunteer sign up sheet will be in next week's bulletin.

Donated items needed for the festival: Water, Coke, Diet Coke, Sprite, Gift Cards and alcohol for the Baskets. We request that all donated items (except baked goods) be delivered to the church hall before Friday, October 10.

✠ **Weekly Vespers every Wednesday at 7pm followed by Q and A and snacks. We will start September 24th. Bring a friend!** Vespers is one of our most beautiful services and is a great tool for evangelism.

✠ **START YOUR OVENS!!!!** You can help to make it a success by bringing favorite homemade goodies to the church hall on Friday, October 10. Time to be determined. Open those cookbooks and let this be our biggest and best bake sale ever! If interested in donating, please call the rectory at 412-279-4652.

✠ **Adult Education Resumes!** Our adult education classes resume on Tuesday, **September 16th from 6:30pm to 8:00 pm** in the church Hall. A short presentation followed by a short video. Will accompany each class together with discussion. We will be learning about a variety of subject material from the Catholic catechism published by our Ukrainian Catholic Church. All are welcome to join us!

✠ **Changes to Religious Education effective September 1, 2025:** Drawing on the model of Generations of Faith, we are asking parents to be present during catechesis. Dropping kids off, then skipping Liturgy is no longer tolerated. Classes start Sunday Sept. 21st at 10am.

✠ **SingCon 2025** will be from October 23-26, 2025 hosted at Assumption of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Perth Amboy, NJ. More information forthcoming.

✠ **2025 FALL YOUTH RETREAT**

THE SAINTS: BEACONS OF HOPE
Friday, September 12 - Sunday, September
MICHAEL SPAK
Phone: 412-897-3674

UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF
ST. JOSAPHAT IN PARMA

2025 FALL YOUTH RETREAT

THE SAINTS: BEACONS OF HOPE

Friday, September 12 — Sunday, September 14



LED BY SUBDEACON ALEX BRICKI
(UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE OF
PHILADELPHIA)

CHILDREN & YOUTH AGE: 12-18

REGISTRATION FEE:
\$80/PERSON

RSVP BY SEPTEMBER 5TH

“AND THE SMOKE OF THE
INCENSE, WITH THE
PRAYERS OF THE SAINTS,
ROSE BEFORE GOD FROM
THE HAND OF THE ANGEL.”
REVELATIONS 8:4 (NRSVCE)

CONTACT US

MICHAEL SPAK Phone: 412-897-3674 Email: michael_spak@yahoo.com

SCOUTING AMERICA – CAMP GUYASUTA 300 23RD STREET SHARPSBURG, PA 15215 US

ICON: UKRAINIAN GREEK CATHOLIC CHURCH, ACCESSED ON JULY 23, 2025 (<https://ugcc.ua/en/data/synod-of-bishops-prompts-the-faithful-to-learn-about-ugcc-ascetics-and-imitate-them-in-difficult-times-of-war-237/>).

Services for the Week

Sun. 9/7
10:00 am

Blessing of our new Domes

For the soul of Andrew Stickman req. by Family (JC)

For the soul of Daniel Pituch req. by Michalena Pituch. (AW)

Sat. 9/8
8:30 am

Nativity of Theotokos

For Peace in Ukraine (JC)

Sat. 9/13
4:00 pm

For the souls of Michael & Anna Zagorsky req. by Jean Daniels
& Family. (JC)

Sun. 9/14
8:30 am
11:00 am

For the soul of Stephen Zorey req. by Stephanie Konecky. (JC)

For the health of Ann O'Brien req. by Katie Gasior. (JC)

october 2025

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1 Protection of the Theotokos	2	3	4
5 17th Sunday after Pentecost	6	7	8 Weekly Vespers and Evangelism 7pm	9	10	11 Church Festival
12 Fathers of the 7th Ecumenical Council	13	14	15 Weekly Vespers and Evangelism 7pm	16	17	18
19 19th Sunday after Pentecost	20	21	22 Weekly Vespers and Evangelism 7pm	23	24	25
26 20th Sunday after Pentecost	27	28	29 Weekly Vespers and Evangelism 7pm	30	31	

Holy Trinity Ukrainian Catholic Church Parish Contacts

To reach any of the following members, please call the church rectory at 412-279-4652 in order to receive their personal contact information

Pastor's Advisory Council
Zac Sudiak

Financial Advisory Committee:
Gary Shiwarski
Zac Sudiak

CCD Religious Education:
Fr. Jason Charron

Young Mother's Group:
Rebecca Covell

Safe Environment:
Marika Zaliszczuk

League of Ukrainian Catholics:
Nick Kotow

Youth Group:
HTUCCyouthgroup@gmail.com

Annual Picnic Committee:
Andrew Kurzawski

Catechesis of The Good Shepherd
Halyna Charron/ Germain Headrick

Men's Group:
Jason Clarke

Music:
Peter Coelho-Kostolny

Altar Decorating:
Arlene Esterburg

Ridna Shkola:
Olexandra Korenovska

Adult Faith Formation:
Peter Leigh

Seven Sisters Apostolate:
Leah Krummert